

**FINISH**Versión 3 / E  
10200001959

1/8

Fecha de revisión: 02.07.2009  
Fecha de impresión: 03.07.2009**1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA****Información del Producto**

Nombre comercial	FINISH
Código del producto (UVP)	05927722
Utilización	Regulador del crecimiento
Compañía	Bayer CropScience, S.L Polígono Industrial El Pla, p.30 46290 Alcácer (Valencia) España
Teléfono	+34(0)96-196-53-00
Telefax	+34(0)96-196-53-45
Departamento Responsable	E-mail: FDS-Spain@bayercropscience.com
Teléfono de urgencias	+34(0)97-735-81-00 (Central de Emergencias Grupo Bayer) +34(0)91-562-04-20 (Teléfono Instituto Nacional de Toxicología)

**2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS****Advertencia de riesgo para el hombre y para el medio ambiente**

Riesgo de lesiones oculares graves.

Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES****Naturaleza química**Suspensión concentrada (SC)  
Etefon / Ciclanilida 480:60 g/l**Componentes peligrosos**

Nombre químico	No. CAS / No. CE	Símbolo(s)	Frase(s) - R	Concentración [%]
Ácido 2-cloroetilfosfónico	16672-87-0 240-718-3	C	R20/21, R34, R52/53	34,50
Ciclanilida	113136-77-9 4191507	Xn, N	R22, R51/53	4,30
Ácido cítrico monohidrato	5949-29-1	Xi	R36	> 20,00

Para el texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, ver la Sección 16.

**4. PRIMEROS AUXILIOS****Consejo general**

Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y retirarla de forma controlada. Si molestias aparecen y persisten, acudir al médico.



## FINISH

Versión 3 / E  
102000001959

2/8

Fecha de revisión: 02.07.2009  
Fecha de impresión: 03.07.2009

---

### Inhalación

Salir al aire libre. Mantener al paciente en reposo y abrigado. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

### Contacto con la piel

En caso de contacto con la piel lavar inmediatamente con polietilenglicol 400 y a continuación con abundante agua. Consultar un médico si aparece y persiste una irritación.

### Contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Después de los primeros 5 minutos retirar las lentillas, si presentes, y continuar a enjuagar el ojo. Consultar un médico si aparece y persiste una irritación.

### Ingestión

NO provocar vómitos. Enjuagar la boca y dar a beber agua en pequeños sorbos. Supervisión del estado ácido-base para el control de la acidosis metabólica, la cual debe tratarse con bicarbonato de sodio. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.

### Notas para el médico

#### Síntomas

Local:, quemaduras en piel y mucosas

#### Síntomas

Sistémico:, irritación gastrointestinal, Este producto provoca la inhibición reversible de la colinesterasa.

#### Riesgos

NO confundir con compuestos organofosforados!

#### Tratamiento

Tratar sintomáticamente.

Lavado gástrico no es requerido normalmente. Si se ha ingerido una cantidad mayor (más de un bocado), administrar carbón activado y sulfato de sodio.

No existe antídoto específico.

Contraindicación: atropina.

Los síntomas de envenenamiento pueden apreciarse varias horas después.

---

## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

### Medios de extinción adecuados

Agua pulverizada  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Espuma  
Polvo seco

### Peligros específicos en la lucha contra incendios

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>)  
Ácido clorhídrico (HCl)  
Monóxido de carbono (CO)

### Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

### Información adicional

No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o las tuberías.



## FINISH

Versión 3 / E  
10200001959

3/8

Fecha de revisión: 02.07.2009  
Fecha de impresión: 03.07.2009

---

## 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

### Precauciones personales

Utilícese equipo de protección individual.

### Precauciones para la protección del medio ambiente

Evitar que penetre en las aguas superficiales, el alcantarillado e las aguas subterráneas.  
Si el producto contamina los ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

### Métodos de limpieza

Recuperar el producto por bombeo, aspiración o absorción con un absorbente seco e inerte.  
Recoger y traspasar el producto a contenedores correctamente etiquetados y herméticamente cerrados.  
Tratar el producto recogido según se indica en el apartado 13. "Consideraciones sobre la eliminación".

### Consejos adicionales

Indicaciones relativas a manipulación segura, ver apartado 7.  
Indicaciones relativas al equipo de protección individual, ver Apartado 8.  
Indicaciones relativas a eliminación de residuos, ver apartado 13.

---

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Manipulación

Consejos para una manipulación segura

Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas.

### Almacenamiento

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Almacenar en un lugar accesible sólo a personas autorizadas.  
Proteger contra las heladas.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

ITC-MIE-APQ 6: Almacenamiento de líquidos corrosivos. (R.D. 379/2001)

Clase Cc: Sustancias con un grado menor de corrosividad.

Tolerancia de temperatura	mín.	máx.
	-10 °C	40 °C

Materiales adecuados

Polietileno de alta densidad

---

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Protección personal

En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.

Protección respiratoria	No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio. La protección respiratoria debe ser usada sólo para evitar el riesgo
-------------------------	--



**FINISH**

Versión 3 / E  
10200001959

4/8

Fecha de revisión: 02.07.2009  
Fecha de impresión: 03.07.2009

residual de actividades de corta duración, cuando todas las medidas posibles para reducir la exposición en la fuente hayan sido tomadas, p.e. contención o extracción y ventilación local. Seguir siempre las instrucciones del fabricante del equipo de protección respiratoria en cuanto a utilización y mantenimiento.

**Protección de las manos** Usar guantes de nitrilo (espesor mínimo 0,4 mm) certificados CE (u homologación equivalente). Lavarlos si se ensucian. Eliminarlos cuando se contaminen por dentro, cuando se perforen o cuando la suciedad exterior no pueda ser eliminada. Lavarse las manos siempre antes de comer, beber, fumar o ir al aseo.

**Protección de los ojos** Utilice gafas de protección conformes con la EN166 (campo de uso 5 u homologación equivalente)

**Protección de la piel y del cuerpo** Llevar un mono estándar y ropa de tipo 6. Llevar dos capas de ropa siempre que sea posible. Un mono de algodón o de poliéster/algodón debería llevarse bajo el traje de protección química y debería ser lavado profesionalmente de manera frecuente.

**Medidas de higiene**  
Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.  
Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo.  
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

**Aspecto**

Estado físico suspensión, líquido  
Color de ámbar a marrón

**Datos de Seguridad**

pH 1,5 - 2,0 a 1 % (23 °C)

Punto de inflamación no se inflama

Densidad aprox. 1,36 g/cm<sup>3</sup> a 20 °C  
desgasificado

Solubilidad en agua miscible

Coefficiente de reparto: n-octanol/agua log Pow: -1,89  
El valor indicado corresponde a la materia activa técnica etefon.

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

**FINISH**Versión 3 / E  
10200001959

5/8

Fecha de revisión: 02.07.2009  
Fecha de impresión: 03.07.2009

---

Reacciones peligrosas	Corroe metales en presencia de agua o humedad. Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas. Riesgo de emisión de etileno en caso de aumento del pH. Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
-----------------------	---

---

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

Toxicidad agua por vía oral	DL50 (rata) 4.063 mg/kg
Toxicidad aguda por inhalación	CL50 (rata) > 1,170 mg/l
Toxicidad dérmica aguda	DL50 (conejo) > 2.000 mg/kg
Irritación de la piel	No irrita la piel. (conejo)
Irritación ocular	Grave irritación de los ojos. (conejo)
Sensibilización	No sensibilizante. (conejillo de indias) OCDE Línea Directriz de Prueba 406, Prueba de Buehler

---

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA****Efectos ecotoxicológicos**

Toxicidad para los peces	CL50 (Trucha arco iris ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> )) 47 mg/l Tiempo de exposición: 96 h
Toxicidad para los peces	CL50 ( <i>Lepomis macrochirus</i> ( <i>Pomoxis amularis</i> )) 65 mg/l Tiempo de exposición: 96 h
Toxicidad para dafnia	CE50 (Pulgá acuática ( <i>Daphnia magna</i> )) 290 mg/l Tiempo de exposición: 48 h
Toxicidad para las algas	CE50 ( <i>Scenedesmus subspicatus</i> ) 24 mg/l Tiempo de exposición: 72 h

---

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****Producto**

Observando las normas en vigor y, en caso necesario, después de haber consultado al responsable de la eliminación y a la autoridad competente, el producto puede ser llevado a un vertedero o a una planta incineradora.

**Envases contaminados**

Vaciar el contenido restante.  
No reutilizar los recipientes vacíos.  
Los contenedores vacíos y enjuagados son recogidos por el sistema de recogida de envases para agricultura SIGFITO (Sistema Integrado de Gestión de envases FITOsanitarios).

**FINISH**Versión 3 / E  
102000001959

6/8

Fecha de revisión: 02.07.2009  
Fecha de impresión: 03.07.2009**Número de identificación del residuo (CER)**

020108 Residuos agroquímicos que contienen sustancias peligrosas

**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****ADR/RID/ADNR**

Número ONU	<b>3265</b>
Etiquetas	8
Grupo embalaje	III
No. de peligro	80
Descripción de los productos	LÍQUIDO ORGÁNICO, CORROSIVO, ÁCIDO, N.E.P. (ETEFON EN SOLUCIÓN)
Código de Túnel	E

En principio esta clasificación no es válida para el transporte en buque cisterna por vías interiores navegables. Por favor, consulte al fabricante para obtener más información.

**IMDG**

Número ONU	<b>3265</b>
Etiquetas	8
Grupo embalaje	III
EmS	F-A , S-B
Descripción de los productos	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (ETHEPHON SOLUTION)

**IATA**

Número ONU	<b>3265</b>
Etiquetas	8
Grupo embalaje	III
Descripción de los productos	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (ETHEPHON SOLUTION )

**15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA****Clasificación y etiquetado según Directivas CE sobre preparados peligrosos 1999/45/CE, y sus enmiendas.**

Clasificación:

Requiere etiqueta

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

- Ácido 2-cloroetilfosfónico
- Ciclanilida

Símbolo(s)

Xi Irritante

Frase(s) - R

R41	Riesgo de lesiones oculares graves.
R52/53	Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.



## FINISH

Versión 3 / E  
102000001959

7/8

Fecha de revisión: 02.07.2009  
Fecha de impresión: 03.07.2009

Frase(s) - S	
S26	En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
S39	Úsese protección para los ojos/la cara.

### Clasificación para España (Registro Productos Fitosanitarios M.A.P.A.)

Clasificación:

Requiere etiqueta

Símbolo(s)

Xi	Irritante
N	Peligroso para el medio ambiente

Frase(s) - R

R38	Irrita la piel.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Frase(s) - S

S 2	Manténgase fuera del alcance de los niños.
S13	Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
S24	Evítese el contacto con la piel.
S26	En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
S37/39	Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
S45	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).
SP 1	No contaminar el agua con el producto ni con su envase. (No limpiar el equipo de aplicación del producto cerca de aguas superficiales/Evítese la contaminación a través de los sistemas de evacuación de aguas de las explotaciones o de los caminos).

Etiquetado adicional

A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.

Etiquetado adicional

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

Información adicional

Clasificación OMS: III (Ligeramente peligroso)

### Legislación nacional

Número de registro 21931

---

## 16. OTRA INFORMACIÓN

### Información adicional

Texto de las frases-R mencionadas en la Sección 3

R20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
R22	Nocivo por ingestión.
R34	Provoca quemaduras.
R36	Irrita los ojos.



## FINISH

Versión 3 / E  
102000001959

8/8

Fecha de revisión: 02.07.2009  
Fecha de impresión: 03.07.2009

- |        |   |
|--------|---|
| R51/53 | Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. |
| R52/53 | Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. |

La clasificación indicada en el apartado 15 de esta ficha de datos de seguridad está basada en la Directiva Europea 1999/45/CE sobre Preparados Peligrosos y sus adaptaciones posteriores. Esta directiva debe ser aplicada por los Estados Miembros de la Unión Europea antes del 30 de julio de 2004. Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos. La información incluida en esta Ficha de Datos de Seguridad es conforme a las disposiciones del Reglamento (CE) no. 1907/2006. Esta ficha de datos de seguridad complementa a las instrucciones técnicas para el usuario, pero no las reemplaza. Los datos que contiene están basados en el conocimiento disponible sobre el producto concernido, en la fecha de revisión indicada. Se advierte encarecidamente a los usuarios de los posibles riesgos que supone usar un producto con otros propósitos distintos para los que había sido creado. La información dada es conforme a las disposiciones reglamentarias comunitarias en vigor. Se requiere de los destinatarios de esta ficha que observen cualquier requisito reglamentario nacional adicional.

Los cambios desde la última versión serán destacados en la margen. Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.